KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2051/96

av den 25 oktober 1996

om föreskrifter för tillämpningen av beviljande av bistånd vid export av nötköttsprodukter som kan komma ifråga för förmånsbehandling vid import till Kanada och om ändring av förordning (EG) nr 1445/95

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 805/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för nötkött ([1]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 1997/96 ([2]), särskilt artiklarna 9 och 13 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2931/79 av den 20 december 1979 om beviljande av bistånd vid export av jordbruksprodukter som kan komma ifråga för förmånsbehandling vid import till tredje land ([3]), särskilt artikel 1.2 i denna, och

med beaktande av följande:

Enligt avtalet om antagande av förhandlingarna mellan Europeiska gemenskapen och Kanada enligt artikel XXIV.6 som anges i bilaga IV i rådets beslut 95/591/EG av den 22 december 1995 om antagande av resultaten av förhandlingarna med vissa tredje länder enligt artikel XXIV.6 i GATT-avtalet och andra därmed sammanhängande frågor (Förenta staterna och Kanada) ([4]) skall exportsubventionerna för färskt, kylt och fryst nötkött som är avsett att exporteras till Kanada begränsas till 5 000 ton per år.

Genomförandet av det avtalet bör grunda sig på ansökningar om särskilda exportlicenser för gemenskapen. Kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80 ([5]), senast ändrad genom förordning (EG) nr 2856/95 ([6]), bör följaktligen ändras. Dessutom bör identitetsintyg inlämnas till de kanadensiska tullmyndigheterna. Det är nödvändigt att fastställa hur dessa identitetsintyg skall utformas och vilka förfaranden som skall gälla för deras användning.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är i enlighet med yttrandet från Förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. I denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för den årliga exporten till Kanada på 5 000 ton färskt, kylt eller fryst nötkött med ursprung i gemenskapen och som kan komma i fråga för förmånsbehandling.

Den tillgängliga kvantiteten per kvartal skall vara 1 250 ton plus, vad gäller de tre sista kvartalen, den kvantitet som finns kvar från föregående kvartal.

2. Det kött som avses i punkt 1 måste uppfylla de hälsoskyddskrav som fastställts av Kanada och komma från djur som slaktats högst två månader före tullklareringen för export.

Artikel 2

När köttet tullklarerats för export skall det identitetsintyg som anges i artikel 3 utfärdas på den ansökandes begäran vid uppvisandet av en exportlicens som utfärdats i enlighet med artikel 12a i förordning (EEG) nr 1445/95 och ett veterinärintyg som visar slaktdatum för de djur från vilka köttet härrör.

Artikel 3

1. Identitetsintyget skall utfärdas i minst två exemplar på en blankett som motsvarar den i bilagan.

Intyget skall vara tryckt på engelska på vitt papper med måtten 210 × 297 mm. Varje intyg skall ha ett eget löpnummer som utfärdats av det tullkontor som avses i artikel 4.

Den exporterade medlemsstaten får begära att varje intyg som används på dess territorium förutom på engelska skall tryckas på ett av dess officiella språk.

2. Kopiorna skall ha samma löpnummer som originalet. Eventuella uppgifter i originalet och kopiorna skall vara maskinskrivna eller för hand, i det senare fallet med tryckbokstäver och med bläck.

([1]) EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 24.
([2]) EGT nr L 267, 19.10.1996, s. 1.
([3]) EGT nr L 334, 28.12.1979, s. 8.
([4]) EGT nr L 334, 30.12.1995, s. 25.
([5]) EGT nr L 143, 27.6.1995, s. 35.
([6]) EGT nr L 299, 12.12.1995, s. 10.

Artikel 4

1. Identitetsintyget och kopiorna skall utfärdas av det tullkontor där köttet tullklareras för export.

2. Det tullkontor som anges i punkt 1 skall fylla i den avsedda rutan på originalet och återlämna intyget till den berörda parten samt behålla en kopia.

Artikel 5

Medlemsstaterna skall vidta lämpliga åtgärder för att kontrollera ursprung och egenskaper hos de produkter för vilka identitetsintyg utfärdats.

Artikel 6

Följande artikel 12a skall införas i förordning (EG) nr 1445/95:

"Artikel 12a

1. Bestämmelserna i denna artikel gäller export till Kanada enligt kommissionens förordning (EG) nr 2051/96 (*).

2. Ansökan om exportlicens för de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 2051/96 får endast lämnas in i medlemsstater som uppfyller de hälsokrav som ställs av de kanadensiska myndigheterna.

3. Ansökan om exportlicens och licensen skall i fält 7 ha angivelsen 'Kanada'. Licensen innebär skyldighet att importera från den utfärdande medlemsstaten till detta bestämmelseland.

4. Som undantag från artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 får de exporterade kvantiteterna inte överskrida de kvantiteter som anges i licensen. Denna skall i fält 19 ange siffran '0'.

5. Licensen skall i fält 22 ha en av följande angivelser:

— Vacuno fresco, refrigerado o congelado — Acuerdo entre la CE y Canadá.

Válido solamente en ... (Estado miembro de expedición).

La cantidad exportada no debe superar ... kilos (cantidad en cifras y letras).

— Fersk, kølet eller frosset oksekød — Aftale mellem EF og Canada.

Kun gyldig i ... (udstedende medlemsstat).

Mængden, der skal udføres, må ikke overstige ... (mængde i tal og bogstaver) kg.

— Frisches, gekühltes oder gefrorenes Rindfleisch — Abkommen zwischen der EG und Kanada.

Nur gültig in ... (Mitgliedstaat der Lizenzerteilung).

Ausfuhrmenge darf nicht über ... kg (Menge in Ziffern und Buchstabe) liegen.

— Νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο βόειο κρέας — Συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και του Καναδά.

Ισχύει μόνο σε ... (κράτος μέλος έκδοσης).

Η ποσότητα προς εξαγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει ... χιλιόγραμμα (η ποσότητα αναφέρεται αριθμητικώς και ολογράφως).

— Fresh, chilled or frozen beef — Agreement between EC and Canada.

Valid only in ... (Member State of issue).

Quantity to be exported may not exceed ... kg (in figures and letters).

— Viande fraîche, réfrigérée ou congelée — Accord entre la CE et le Canada.

Uniquement valable en ... (État membre de délivrance).

La quantité à exporter ne peut excéder ... kg (quantité en chiffres et en lettres).

— Carni bovine fresche, refrigerate o congelate — Accordo tra CE e Canada.

Valido soltanto in ... (Stato membro emittente).

La quantità da esportare non può essere superiore a ... kg (in cifre e in lettere).

— Vers, gekoeld of bevroren rundvlees — Overeenkomst tussen de EG en Canada.

Alleen geldig in ... (Lid-Staat die het certificaat afgeeft).

Uitgevoerde hoeveelheid mag niet meer dan ... kg zijn (hoeveelheid in cijfers en letters).

— Carne de bovino fresca, refrigerada ou congelada — Acordo entre a CE e Canadá.

Válido apenas em ... (Estado-membro de emissão).

A quantidade a exportar não pode ser superior a ... kg (quantidade em algarismos e por extenso).

— Tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä lihaa — Euroopan yhteisön ja Kanadan välinen sopimus.

Voimassa ainoastaan ... (jäsenvaltio, jossa todistus on annettu).

Vietävä määrä ei saa ylittää ... kilogrammaa (määrä numeroin ja kirjaimin).

— Färskt, kylt eller fryst nötkött — Avtal mellan EG och Kanada.

Enbart giltigt i ... (utfärdande medlemsstat).

Den utförda kvantiteten får inte överstiga ... kg.

6. Licensansökan kan inlämnas endast under de första tio dagarna av varje kvartal. Vad gäller det sista kvartalet 1996 får ansökningarna dock lämnas in de första tio dagarna i november.

7. Den tredje arbetsdagen efter slutdatum för inlämnande av licensansökningar skall medlemsstaterna meddela kommissionen en förteckning över de ansökande och de kvantiteter som ansökningarna gäller.

8. Kommissionen beslutar i vilken mån licensansökningarna kan bifallas. Om de kvantiteter som licensansökningarna gäller överstiger de tillgängliga kvantiteterna, skall kommissionen fastställa en enhetlig procentsats till vilken de begärda kvantiteterna kan godkännas. Om de begärda kvantiteterna understiger de tillgängliga, skall kommissionen fastställa den återstående kvantiteten som läggs till den tillgängliga kvantiteten för nästa kvartal.

9. Licenserna utfärdas den tjugoförsta dagen i varje kvartal. Vad gäller sista kvartalet 1996 skall dock licenserna utfärdas den 21 november.

10. Som undantag från artikel 8.1 skall exportlicensen vara giltig i 90 dagar från dagen för det faktiska utfärdandet i den mening som avses i artikel 21.2 i förordning (EEG) nr 3719/88, dock längst till och med den 31 december året för utfärdandet.

11. Om de begärda kvantiteterna minskas i enlighet med punkt 8, skall säkerheten frigöras omedelbart för hela den kvantitet som inte har bifallits.

12. Utöver de villkor som anges i artikel 30.1 b i förordning (EEG) nr 3719/88 gäller att säkerheten för en exportlicens inte skall frigöras förrän bevis för produkternas ankomst till bestämmelselandet har företetts i enlighet med artikel 33.4 i förordning (EEG) nr 3719/88.

(*) EGT nr L 274, 26.10.1996, s. 18."

Artikel 7

Denna förordning skall träda i kraft den 1 november 1996.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 oktober 1996.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

EUROPEAN COMMUNITIES

BILAGA

1 Exporter	2 Certificate No	**ORIGINAL**
	CERTIFICATE OF IDENTITY **EXPORT OF CERTAIN BEEF AND VEAL** **TO CANADA**	
3 Consignee		

NOTES

A. This certificate must be made out in one original and not less than one copy.

B. The original and at least one copy must be produced for certification to the customs office at which customs export formalities are completed.

C. The original must be produced to the customs authorities of Canada.

	4 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
1		7 Net weight	
2	4 Marks, numbers, number and kind of packages; description of goods	5 Gross weight	6 Invoice Nos
		7 Net weight	

8 DECLARATION BY THE EXPORTER

The undersigned exporter declares that the goods described above conform to the provisions of Regulation (EC) No 2051/96.

At on

(Signature)

9 CERTIFICATION BY THE COMPETENT CUSTOMS OFFICE

Customs formalities for export to Canada, of the goods covered by this certificate have been completed.

At on

(Signature) (Stamp)